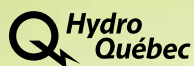




ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Pierre et le Loup



GUIDE CONCERT
Écoles primaires



Présenté par

Fondation J.A. DeSève

Partenaire

Great West
Financial



LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRESM

RioTinto Alcan

Fier de soutenir le volet éducatif de l'OSM

Le concert

Découvrez les timbres des différents instruments de l'orchestre dans une toute nouvelle interprétation d'un classique bien-aimé, *Pierre et le loup*.

Pierre est un rêveur aux prises avec les pressions du quotidien qui se retrouve soudain projeté au milieu d'une aventure intrigante : la capture d'un loup rusé. Deux danseurs, des décors colorés et de flamboyants masques font partie de la

relecture humoristique de cette histoire n'ayant pas pris une ride depuis sa création en 1936.

La première partie du concert explorera la notion de personnage à travers la musique, tandis que l'histoire en deuxième partie convie les auditeurs dans l'action, alors qu'ils aident Pierre à attraper le méchant maraudeur une fois pour toutes !

Savais-tu que *platypus* est le mot anglais pour ornithorynque, un animal mi-terrestre, mi-aquatique, et que ce nom a été choisi pour la compagnie théâtrale car celle-ci appartient aussi à deux mondes : celui de la musique et celui du théâtre.



Les artistes



Dina Gilbert

chef assistante de l'OSM

Dina Gilbert aborde avec passion le grand répertoire symphonique tout en accordant une place importante à la création musicale. Originaire de la Beauce, elle a été nommée chef assistante de l'OSM en avril 2013 et son rôle est d'assister Kent Nagano lors des répétitions, des concerts et des enregistrements. En plus d'avoir dirigé des répétitions d'œuvres présentées lors de la dernière tournée européenne de l'Orchestre, elle dirige également l'OSM lors de concerts jeunesse.

Dina Gilbert est fondatrice et directrice artistique de l'Ensemble Arkea. En 2012, elle faisait ses débuts avec l'Orchestre du Centre national des Arts du Canada. Puis, la même année, elle était chef assistante du Peterborough Symphony Orchestra et du Kawartha Youth Orchestra. Elle a également dirigé en Roumanie et en Estonie. Elle a aussi collaboré avec de jeunes compositeurs canadiens, créant plus d'une trentaine d'œuvres.

Titulaire d'un baccalauréat en clarinette et d'une maîtrise en direction d'orchestre, elle détient un doctorat de l'Université de Montréal où elle a étudié auprès de Jean-François Rivest et Paolo Bellomia. Elle s'est perfectionnée auprès de nombreux grands chefs d'orchestre internationaux.



Peter Duschenes

directeur artistique Théâtre Platypus

Plusieurs jeunes amoureux de la musique classique peuvent remercier Peter de les avoir initiés à la musique symphonique. En 1989, il fonde avec son frère le *Théâtre Platypus*, une compagnie vouée à rendre la musique orchestrale accessible aux jeunes. Auteur reconnu, Peter signe les huit productions du Théâtre Platypus, mais aussi l'adaptation télévisée du concert *À la recherche du chant perdu* qui remporta le prix de la Meilleure émission pour enfant au prestigieux Banff World Television Festival en 2008. En plus de ses rôles dans les spectacles du Théâtre Platypus, il a joué et a été metteur en scène pour plusieurs compagnies au Canada et aux États-Unis.

Théâtre Platypus

Depuis 1989, plus d'un million de jeunes ont été initiés à la musique classique grâce au Théâtre Platypus. Après plus de 500 spectacles avec une soixantaine d'orchestres à travers le monde, le Théâtre Platypus s'est établi comme la plus importante compagnie de théâtre musical éducatif grâce à des pièces originales qui interpellent, présentées de façon intelligente et interactive, mettant toujours la musique à l'avant plan. Les enfants rient, chantent et s'identifient aux personnages tout en apprenant de nouvelles notions sur la musique. En plus d'avoir vu une de ses productions adaptée au petit écran, la compagnie a aussi fait l'objet d'un documentaire et d'une production télédiffusée en 2000.



Amelia Griffin

Danseuse

En plus des rôles qu'elle interprète dans plusieurs productions du Théâtre Platypus, Amelia danse pour diverses troupes professionnelles et a récemment chorégraphié et interprété une œuvre solo au Centre national des Arts du Canada à Ottawa. Elle enseigne aussi le yoga ashtanga et le yoga thérapeutique. Dans *Pierre et le loup*, elle incarne l'oiseau, le canard, le chat, le policier et le grand méchant loup.



Mélissa Roy

Danseuse

Mélissa est la toute dernière arrivée dans l'équipe du Théâtre Platypus. Elle incarne Pierre dans la production *Pierre et le loup*, mais aussi l'oiseau et le chat. Depuis la fin de ses études en danse en 2010, elle a collaboré comme danseuse et comme chorégraphe avec plusieurs compagnies importantes de Montréal et d'Ottawa. Dans *Pierre et le loup*, elle affectionne particulièrement le duo entre Pierre et le canard. Les enfants dans la salle éclatent toujours de rire à ce moment, ce qui lui rappelle à chaque fois pourquoi elle adore danser.

L'histoire de Pierre et le loup

Un beau matin Pierre ouvrit la porte du jardin et s'en alla dans les prés verts.

Sur la plus haute branche d'un grand arbre, était perché un petit oiseau, ami de Pierre. « Tout est calme ici », gazouillait-il gaiement. Un canard arriva bientôt en se dandinant, tout heureux que Pierre n'ait pas fermé la porte du jardin. Il en profita pour aller faire un plongeon dans la mare, au milieu du pré.

Percevant le canard, le petit oiseau vint se poser sur l'herbe tout près de lui.

« Mais quel genre d'oiseau es-tu donc, qui ne sait voler ? », dit-il en haussant les épaules. A quoi le canard répondit : « Quel genre d'oiseau es-tu qui ne sait pas nager ? » Et il plongea dans la mare. Ils discutèrent longtemps, le canard nageant dans la mare, le petit oiseau voltigeant au bord.

Soudain quelque chose dans l'herbe attira l'attention de Pierre, c'était le chat qui approchait en rampant. Le chat se disait : « L'oiseau est occupé à discuter. Je vais en faire mon déjeuner. » Et comme un voleur, il avançait sur ses pattes de velours. « Attention », cria Pierre, et l'oiseau aussitôt s'envola sur l'arbre. Tandis que du milieu de la mare le canard lançait au chat des coincin indignés. Le chat rôdait autour de l'arbre en se disant : « Est-ce la peine de grimper si haut ? Quand j'arriverai, l'oiseau se sera envolé. »

Tout à coup Grand-père apparut. Il était mécontent de voir que Pierre était allé dans le pré. « L'endroit est dangereux. Si un loup sortait de la forêt, que ferais-tu ? » Pierre ne fit aucun cas des paroles de son grand-père

et déclara que les grands garçons n'avaient pas peur des loups. Mais Grand-père prit Pierre par la main, l'emmena à la maison et ferma à clé la porte du jardin. Il était temps.

À peine Pierre était-il parti, qu'un gros loup gris sortit de la forêt. En un éclair, le chat grimpa dans l'arbre. Le canard se précipita hors de la mare en caquetant. Mais malgré tous ses efforts, le loup courait plus vite. Le voilà qui approcha de plus en plus près, plus près, il le rattrapa, s'en saisit et l'avalait d'un seul coup. Et maintenant voici où en était les choses : le chat était assis sur une branche, l'oiseau sur une autre, à bonne distance du chat, bien sûr, tandis que le loup faisait le tour de l'arbre et les regardait tous deux avec des yeux gourmands.

Pendant ce temps, derrière la porte du jardin, Pierre observait ce qui se passait, sans la moindre frayeur. Une des branches de l'arbre, autour duquel tournait le loup, s'étendait jusqu'au mur. Pierre s'empara de la branche, puis monta dans l'arbre. Alors Pierre dit à l'oiseau : « Va voltiger autour de la gueule du loup mais prends garde qu'il ne t'attrape. » De ses ailes, l'oiseau touchait presque la tête du loup qui sautait furieusement après lui pour l'attraper.

Oh que l'oiseau agaçait le loup ! Et que le loup avait envie de l'attraper ! Mais l'oiseau était bien trop adroit et le loup en fut pour ses frais. Pendant ce temps, Pierre fit à la corde un nœud coulant, et les descendit tout doucement. Il attrapa le loup par la queue et tira de toutes ses forces. Le loup, se sentant pris, se mit à faire des bonds sauvages pour essayer de se libérer.

Le conte musical de Prokofiev a été traduit en plusieurs langues. La version française la plus connue du texte est celle que tu retrouves ci-dessous, tirée de l'enregistrement réalisé en 1956 par Gérard Philipe, un comédien et acteur français célèbre à cette époque.

Mais Pierre attachait l'autre bout de la corde à l'arbre, et les bonds que faisait le loup ne firent que resserrer le nœud coulant. C'est alors que les chasseurs sortirent de la forêt. Ils suivaient les traces du loup et tiraient des coups de fusil. Pierre leur cria du haut de l'arbre : « Ne tirez pas. Petit oiseau et moi, nous avons déjà attrapé le loup. **Aidez-nous à l'emmener au jardin zoologique.** » Et maintenant, imaginez la marche triomphale : Pierre est en tête ; derrière lui, les chasseurs traînaient le loup, et, fermant la marche le Grand-père et le chat. Le grand-père, mécontent, hochait la tête en disant : « Ouais ! Et si Pierre n'avait pas attrapé le loup, que serait-il arrivé ? »

Au-dessus d'eux, l'oiseau voltigeait en gazouillant : « Comme nous sommes braves, Pierre et moi. Regardez ce que nous avons attrapé. »



Prokofiev et le conte musical



Sergueï Prokofiev
(1891 – 1953)

D'origine russe, Sergueï Prokofiev est d'abord un compositeur, mais il est aussi un excellent pianiste et un chef d'orchestre. Il est né en 1891 à Sontsovka, une ville qui faisait alors partie de l'Empire russe, mais qui est aujourd'hui située en Ukraine. Tout jeune, il reçoit ses premières leçons de piano de sa mère. Il est particulièrement doué et, très tôt, il compose de courtes pièces dont son premier opéra pour enfant, *Le géant*, à l'âge de neuf ans. Le jeune Prokofiev trouvait les œuvres des grands compositeurs classiques comme Mozart et Beethoven un peu démodées. Alors pour obtenir son diplôme du conservatoire à 23 ans, plutôt que de jouer une pièce d'un autre compositeur, il présente une de ses compositions, son *Premier concerto pour piano*, au jury. Il se méritera le prix de meilleur étudiant en piano.

Prokofiev voyagera beaucoup au cours de sa vie. Il habitera en Russie, aux États-Unis et à Paris. Il fera des tournées en Allemagne, aux États-Unis, à Cuba, en Italie et même ici, au Canada. En 1933, il regagne finalement l'URSS (Union des républiques socialistes soviétiques, pays démantelé en 1991) avec sa femme et ses deux enfants.

En plus du célèbre conte musical *Pierre et le loup*, il a composé des opéras, sept symphonies, neuf concertos, les ballets *Roméo et Juliette* et *Cendrillon* ainsi que de la musique de film. De son vivant, il a été reconnu comme un compositeur créatif et avant-gardiste.

Pierre et le loup

Après avoir assisté avec son fils à un concert du Théâtre central pour enfants de Moscou, Prokofiev s'attaque à la création d'un conte musical. Prokofiev a non seulement composé la musique mais a aussi écrit le texte de *Pierre et le loup* ! Cette œuvre avait pour but d'initier les enfants aux instruments de l'orchestre. Le conte musical a été joué pour la première fois sous la direction du compositeur et a connu un succès immédiat. Il existe des versions du texte dans des dizaines de langues et des interprétations théâtrales, avec marionnettes, avec danseurs, etc. *Pierre et le loup* a même fait l'objet de plusieurs adaptations au cinéma, dont une très célèbre réalisée par Walt Disney en 1946.



Savais-tu que *Pierre et le loup* a été composé en 1936, en une semaine seulement ?

Qu'est-ce qu'un conte musical au juste ?

Un conte musical est une œuvre artistique dans laquelle la musique et l'histoire ne font qu'un. La musique vient définir certains traits des personnages et exprimer les émotions qu'ils vivent tout au long du récit.

Dans *Pierre et le loup*, tu retrouves plusieurs animaux et personnages. Chacun d'eux se déplace différemment, a une voix singulière et son propre caractère. Ces différences sont exprimées par la musique et enrichissent ainsi le conte.

Chaque personnage est associé à un instrument ou un groupe d'instruments de musique bien précis, soigneusement choisis par le compositeur pour leur timbre.

Le **timbre**, c'est un peu comme la couleur d'un son. Chaque instrument de musique possède un timbre qui lui est propre, comme chaque être humain possède une voix bien à lui. On dit par exemple de la flûte traversière qu'elle a un timbre « brillant et cristallin » tandis que le cor français possède un timbre « sourd et profond ».

Comment qualifierais-tu le timbre du violon ? De la clarinette ?

Dans le conte musical de Prokofiev, chaque personnage est représenté par un thème musical particulier qui décrit musicalement le caractère du personnage. Le **caractère**, qu'est-ce que c'est ?

Tu as sûrement déjà entendu l'expression « avoir mauvais caractère ». Toutefois, un caractère n'est pas seulement bon ou mauvais. Quand on parle du caractère, on parle autant de l'humeur que de l'attitude ou même du physique d'une personne. Pour définir le caractère d'un individu, on utilise des expressions comme « Ce garçon respire la joie de vivre ! », « Cette fille est brave ! », « Qu'il a fière allure ! ».

Activité en mouvement

Pour bien comprendre le caractère de chaque personnage du conte, écoute leur thème musical et tente de l'imiter avec ton corps. Comment se déplace le chat ? Comment s'exprime le grand-père ?

En musique, le caractère se définit par plusieurs caractéristiques musicales comme le timbre, mais aussi le rythme, les nuances, le tempo, l'harmonie. Par exemple, la musique du petit oiseau dans *Pierre et le loup* est très différente de celle du grand-père. Le caractère léger et moqueur de l'oiseau est bien représenté par le thème musical de la flûte traversière avec un tempo rapide, un son aigu et des rythmes virtuoses. Tandis que le basson joue un thème beaucoup plus lent, un son grave, avec des rythmes saccadés, personnifiant davantage le caractère bougon du grand-père.

D'après toi, quelles sont les caractéristiques musicales que devrait posséder le thème du canard pour bien le représenter ? Et celui du loup ? Et celui de Pierre ?

À chaque instrument son personnage

Chaque personnage de l'histoire est représenté ici par un instrument de l'orchestre.

La clarinette reprend le côté rusé et espiègle du chat gourmand.

Le hautbois, plus nasillard, rappelle le côté un peu pataud du canard.

Les accords sombres des cors représentent bien la crainte que suscite le loup, qui n'attend qu'une occasion de dévorer un autre animal.

La flûte, légère et sautillante, devient l'oiseau.

Le basson grave se transforme avec facilité en grand-père bougon.

Les cordes, très chantantes, jouent le thème de Pierre.

Les timbales et les cuivres évoquent la joie des chasseurs, même s'ils arrivent un peu tard, Pierre ayant déjà attrapé le loup par la ruse.

Chaque instrument possède une couleur sonore bien particulière

Par exemple, il est impossible de confondre le basson et le violon, car leur timbre est complètement différent. Cela permet aussi de superposer deux personnages et c'est une façon très efficace pour le compositeur, brillant orchestrateur, de raconter les aventures de Pierre et ses amis.

Rends-toi sur le site web de l'OSM à osm.ca/matinees pour écouter les extraits qui te permettront d'identifier les personnages du conte.

Deviens un personnage de l'histoire !

Et toi, si tu devais choisir un seul instrument pour te représenter, lequel choisirais-tu ? Pour bien illustrer ton caractère, quelles seraient les caractéristiques de ton thème musical ?

Répertoire musical du concert

Dans ce concert, en plus du conte musical Pierre et le loup de Prokofiev, tu entendras des œuvres de grands compositeurs originaires de différents pays.

Lors de la première partie du concert, l'animateur utilisera ces œuvres jouées par l'orchestre pour t'expliquer comment la musique peut représenter un personnage, son caractère ainsi que les émotions ou même les aventures qu'il vit.

Voici les différentes œuvres que tu entendras lors du concert :

Prokofiev

Symphonie n° 1 en ré majeur, op. 25, « Classique », 4^e mouvement

Grieg

Peer Gynt, Suite n° 1, « Dans l'ancre du roi de la montagne »

Rimski-Korsakov

« Le vol du bourdon », interlude orchestral tiré de l'opéra *Le conte du Tsar Saltan*

Schumann

Scènes de l'enfance, « Rêveries » (version pour orchestre)

Beethoven

Les créatures de Prométhée, Ouverture

Prokofiev

Pierre et le loup

Imagine ta propre histoire !

Écoute l'extrait de la pièce d'Edvard Grieg. Quel personnage imagines-tu ? Peux-tu le décrire et le dessiner ? Quelle est son histoire ? Compare ton histoire avec celles de tes camarades. Tu verras que chacun d'entre vous aura imaginé sa propre histoire !

Les compositeurs



Robert Schumann

(1810-1856)

Scènes de l'enfance, « Rêveries » (version pour orchestre)

Ces Scènes de l'enfance furent composées en 1838 par Robert Schumann, un pianiste et compositeur de l'époque romantique. Né en Allemagne en 1810, Schumann se dirigeait vers une grande carrière de pianiste virtuose. Malheureusement, un bête accident qui lui paralysa un doigt mit fin à ce rêve et il se lança alors corps et âme dans la composition. Il composera plusieurs pièces orchestrales dont 4 symphonies mais aussi un bon nombre d'œuvres sublimes pour piano, dont la suite des Scènes de l'enfance.

Des 13 courtes pièces qui forment les Scènes de l'enfance, « Rêveries » est la plus populaire. Le caractère de cette pièce dépeint l'univers rêveur et innocent de l'enfance. La version que tu entendras lors du concert a été orchestrée. Ce qui veut dire que la pièce originale pour piano a été modifiée pour que tous les instruments de l'orchestre puissent la jouer.



Nikolai Rimski-Korsakov

(1844-1908)

« Le vol du bourdon », interlude orchestral tiré de l'opéra *Le conte du Tsar Saltan*

Rimski-Korsakov est un compositeur particulièrement doué en orchestration et on lui donne souvent le surnom de « magicien de l'orchestre ». Très inspiré du folklore et des contes de sa Russie natale, Rimski-Korsakov influencera énormément d'autres compositeurs dont un de ces élèves, le jeune Sergueï Prokofiev. Parmi ses œuvres populaires, nous retrouvons entre autre *Shéhérazade*, le *Capriccio espagnol* et « Le vol du bourdon ».

Cette dernière est tirée de l'opéra *Le conte du Tsar Saltan* que Rimski-Korsakov composa en 1899-1900. À ce moment dans l'histoire de l'opéra, le prince se transforme en bourdon afin de rejoindre son père. L'interlude orchestral est facilement reconnaissable à son enchaînement de rythmes effrénés et à ses montées et descentes qui n'arrêtent jamais. Cette pièce est reconnue comme une démonstration de grande virtuosité technique chez les musiciens.



Edvard Grieg

(1843 - 1907)

Peer Gynt, Suite n° 1, « Dans l'ancre du roi de la montagne »

La musique d'Edvard Grieg, aussi compositeur et pianiste de l'époque romantique, nous rappelle les paysages de sa Norvège natale. Sa découverte du folklore norvégien et de ses danses paysannes ont beaucoup influencé sa composition.

Peer Gynt est au départ une pièce de théâtre d'un auteur norvégien très connu à l'époque, Henrik Ibsen. Cette pièce met en vedette le jeune et paresseux Peer Gynt, un anti-héros aux valeurs douteuses qui essaie toujours de tirer son épingle du jeu. L'auteur a demandé à Edvard Grieg de composer de la musique de scène pour accompagner l'œuvre théâtrale.

Grieg a ensuite repris certains morceaux de la musique composée pour cette pièce de théâtre et en a fait une suite pour orchestre. Dans la pièce « Dans l'ancre du roi de la montagne », l'auditeur est transporté dans la course effrénée de Peer Gynt, poursuivi par le roi de la montagne et son armée de gnomes et de trolls.



Savais-tu que « Le vol du bourdon » est inscrit dans le livre des records Guinness ? Le record actuel est détenu par un violoniste qui a réussi à jouer le morceau en moins d'une minute, soit 20 secondes de moins que le temps normal prévu dans la partition.

Activités à faire en classe

Vrai ou faux ?

Écoute ou lis attentivement le conte *Pierre et le loup* puis encerle la bonne réponse.

1. Le canard et l'oiseau sont de bons amis.
Vrai Faux
2. Pierre est un petit garçon peureux.
Vrai Faux
3. Grand-père aime bien que Pierre se promène tout seul en forêt.
Vrai Faux
4. Le canard taquine l'oiseau car il ne sait pas nager.
Vrai Faux
5. Le chat poursuit l'oiseau jusqu'au sommet d'un arbre.
Vrai Faux
6. Le petit oiseau est triste que le loup soit enfin attrapé.
Vrai Faux
7. Le loup a mordu Pierre.
Vrai Faux
8. L'oiseau agace le loup pour que Pierre essaie de l'attraper.
Vrai Faux
9. Les chasseurs refusent d'aider Pierre.
Vrai Faux
10. Pierre fait un noeud coulant pour attraper le loup.
Vrai Faux

Saurais-tu les reconnaître ?

Associe les caractéristiques musicales au bon personnage.

1. Notes aiguës et tempo rapide
2. Harmonies sombres et nuance en crescendo
3. Rythmes sautillants et timbre joyeux
4. Tempo lent et timbre feutré
5. Pulsation stable et éclats percussifs soudains
6. Timbre nasillard et mélodie mélancolique
7. Timbre grave et grincheux, tempo lent



Qui est l'intrus ?

1) Un conte musical commence avec un thème doux et lent joué à la flûte traversière. Encerle le personnage qui ne cadre pas avec ce caractère musical.



Et si ta classe interprétait une nouvelle version de Pierre et le loup ?

Divisez la classe en 7 équipes qui incarneront chacune un des personnages de l'histoire. Chaque équipe doit trouver ou fabriquer un instrument de musique dont le timbre représentera bien leur personnage.

Demandez à votre enseignant de lire le conte *Pierre et le loup*. Chaque équipe joue de son instrument lorsque son personnage apparaît dans l'histoire. Attention ! Il y a des moments dans l'histoire où plus d'un personnage intervient. Vous ferez alors des duos et des trios de personnages !

Aussi, n'oubliez pas de varier votre façon de jouer votre instrument afin de bien illustrer les aventures qui arrivent à votre personnage et les émotions qu'il vit. Faites différents essais en variant des caractéristiques musicales comme le tempo ou encore les nuances. Lorsque le canard est poursuivi par le loup dans l'histoire, la musique accélère et devient de plus en plus saccadée, ce qui illustre à la fois la course mais aussi la peur du pauvre animal.

Si vous appréciez le jeu, refaite l'expérience avec d'autres contes. Pourquoi pas d'autres contes de loup comme *Le petit chaperon rouge*, ou bien *Les trois petits cochons* ? Présentez votre conte musical aux autres élèves de votre école !

Réponse aux jeux

Activité 1 : Vrai ou faux

1 - F ; 2 - F ; 3 - F ; 4 - V ; 5 - F ; 6 - F ; 7 - F ; 8 - V ; 9 - F ; 10 - V

Activité 2 : Saurais-tu les reconnaître ?

- 1) b) Oiseau
- 2) d) Loup
- 3) a) Pierre
- 4) c) Chat
- 5) g) Chasseurs
- 6) f) Canard
- 7) e) Grand-père

Activité 3 : Qui est l'intrus ?

- 1) Lion rugissant
- 2) Souris

Pour aller plus loin

Visitez le site Internet de l'Orchestre symphonique de Montréal au www.osm.ca/matinees pour :

- L'accès à la liste d'écoute de tous les extraits joués pendant le concert
- Le texte complet de *Pierre et le loup*
- Le film de Walt Disney datant de 1946

Pour une très belle version du conte musical *Pierre et le loup* :

- Éditions Gallimard Jeunesse Musique, conte lu par Bernard Giraudeau et illustré par Olivier Tallec

D'autres contes musicaux issus du répertoire classique :

- *L'enfant et les sortilèges*, Maurice Ravel
- *La sorcière du placard aux balais*, Marcel Landowski

ON
N'EST
JAMAIS TROP
JEUNE
POUR ÊTRE
CLASSIQUE

OSM.CA/JEUNESSE



514 840-7400

OSM / 1600, rue Saint-Urbain,
Montréal QC H2X 0S1

jeunesse@osm.ca

Partenaires publics



Loto-Québec appuie fièrement l'OSM.



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Association
des bénévoles
de l'OSM